



Δατφρϑ

Table of Contents

Makpigaat Maligutait

Δφρϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑ
 President's Message
 Tuhaktakhat Angayuqaamit 4

ΔΔϑϑϑϑϑϑ ϑϑ ϑϑ ϑϑϑϑ
 Q&A with Thomas Hadlari
 Uqaqatiqarniq Thomas Hadlari-mik 7

ϑϑΔρϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑϑϑ
 Broken Promises
 Akhigukhimayut Angiktaakhimayait 11

ϑϑϑϑϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑϑϑ
 Highlights in Implementation Contract Negotiations
 Tuhagutikhait Iniktigutikhait Katraknik Aivagutit 15

ϑϑϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑϑϑ
 How to build a qamutik for sliding
 Kanuk hanalaakatut aaliakhanik hituakatagiami 22

ϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑϑ
 Programs and Contributions
 Pivikhautit Ikayuutillu 26

ϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑϑϑϑϑ
 Nunavut Harvester Support Program
 Nunavumi Umayuligiyyit Ikayuktiit Pilihimayut 30

Δϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑϑ
 Learning and Living
 Ilinniarniq Inunirlu 39

ϑϑϑϑϑϑϑϑϑ
 Games
 Olapkiuyut 42

ϑϑϑϑϑϑϑ ϑϑϑ ϑϑϑϑϑ ϑϑϑϑϑϑ
 Grilled Arctic Char
 Ikalukpik 42

ϑϑϑϑϑϑϑ
 Did you know?
 Ilihimaviit? 43



Q What do you feel are the most important youth issues today?

A Education, there should be a real focus on education. Kindergarten to Grade 12 should be the highest priority, and we need to make sure that students have enough options. Helping students go to college or university should be top priority.

Q What message do you have for young people?

A Take advantage of opportunities. Getting education beyond high school is a very big step for everyone, but it's the best thing we can do if we want the government to be run by Inuit for Inuit. Follow your dream and enjoy life. You can do whatever it is you want to do.

Q What do you think about the current economic situation?

A The current economic situation is challenging, but we need to focus on education and training to help our youth find employment. We should also look for ways to support local businesses and create jobs in our communities.

Q How do you think about the current economic situation?

NTI employee Jeannie Ebaloak posed with Yukon participants during a trade show.

NTIkut havaktia Jeannie Ebaloak piksaluktaubimayuk ilaukatubimagami Yukonmi ilaukatauyunut kungiaqtititilugit havagutimimik.

Q What do you feel are the most important youth issues today?

A Education, there should be a real focus on education. Kindergarten to Grade 12 should be the highest priority, and we need to make sure that students have enough options. Helping students go to college or university should be top priority.

Q What message do you have for young people?

A Take advantage of opportunities. Getting education beyond high school is a very big step for everyone, but it's the best thing we can do if we want the government to be run by Inuit for Inuit. Follow your dream and enjoy life. You can do whatever it is you want to do.

A pirhuut: Hunat ikpingnatqiyauvat ublumi inulgaminut?

I linniarniq, tautumayukhat ilinniarnimut. Sikulihaanit Gurit 12-mut qulvahitqiyauyukhauyuq akhurutauluni. Ilihaqtullu allatqiinik apqutihaqariaqaqtut. Ikaurniq ilihagtu-nik iliharvigyuani iliharnirmik qulvahitqiyauyukhauyuq.

A pirhuut: Humik uqauhikhaqaqqit inulgaminut?

A tuqpaglugit angmaumayut ilingnut. Iliharniq qulvahitqian-ganik gurit 12 angiyuq aplu-gakhaq inungnut tamainnut, kihimi nakuutqiyauyuq piakhaqqut gavamakput aulayauquguptigu Inungnit Inungnut. Maliglugu piumayat inuuhillu quviag-ilugu. Humikliqaq huliumayangnik piyaaravit.



Photo by Keith Morrison / Piksaluktauga Keith Morrison

Δα-αίρεση 23-Γβ Απριλίου) Δμο-απ-αίρεση Γ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ.

Λ-α-Γβ - Λ-Δ-Γ

Απριλίου 2003-Γ β-α-αίρεση Δμο-απ-αίρεση Γ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ.

Λ-Δ 28

Π-α-αίρεση Δμο-απ-αίρεση Γ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ.

α-α

Δμο-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ.

α-α-Δ

Δμο-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ.

α-α-Δ 9

Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ.

α-α-α

Απριλίου 2003-Γ. βε-απ-αίρεση Απριλίου 2003-Γ.

Minister in February 2003. Federal negotiator is removed.

MARCH TO MAY

Informal meetings between DIAND, GN and NTI to get negotiations back on track.

MAY 28

Letter from DIAND Deputy Minister made offer of long term planning for Article 23 and short term initiatives "with \$ attached." This was relied on by NTI and negotiations resumed.

JUNE

DIAND tried to do separate deal with IPGs. NTI did not support this.

JULY

GN/NTI met with DIAND to negotiate interim funding agreement for IPGs based on last federal offer.

JULY 9

Old funding arrangements in Implementation Contract expired.

AUGUST

New federal negotiator appointed.

Nunavut Gavamatkungillu tuniyaat Annaumaniiq (pingahut titigarhimayut qauyihauttit titiqqallu Nakatakkut 23-kut) Nunaqaqqaqtuliriyitkut ministaanut Fiyuali 2003-mi. Gavamatuqatkunut aivaqti piiqtauyut.

MARCH-MIT MAIMUT

Katimaqataqtugaluit Nunaqaqqaqtuliriyitkut, Nunavut Gavamatkungit Tunngavitkullu aivalirmiyagini.

MAY 28-MI

Titigarhimayat Nunaqaqqaqtuliriyitkut Ministaup Tugliata piyauyuq akuni hivi-tuyumut parnaiyautikhat Nakatarmut 23-mut hivikittuniglu piliriakhanik "atayuqaqtunik \$-nik". Niriuriyauplutik Tunngavitkunit aivalirmiut.

JUNMI

DIANDkut uktukhimayut avaliitumik angigutiginahuhugit IPGkut. NTIkut ikayungitait hamna.

JULAIMI

Nunavut gavamatkungit Tunngavitkullu katimaqatigiyaat Nunaqaqqaqtuliriyit aivarniahutik hadjakaffuk maniktigut angirutikhamik Inungnut Gavamanullu Timiuyunut tunngavigiplugu kinguliq gavamatuqatkut tuniumayagaluangat.

JULY 9-MI

Utukak kinauyakhat angikhimayut Iniktigutikhaini katrakhami nutkakhimayut.

AAGASIMI

Nutaaq aivaqtikhaq tikkuaqtauyuq gavamatuqatkunit.

ᑭᓄᓐ

ᑕᓐᓄᓐᓄᓐ ᑲᑲᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᑭᓐ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ, ᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ.

ᑕᓐᓄᓐᓄᓐ ᑲᑲᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ - ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᑕᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ, ᑲᓂᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ.

JANUARY

NTI met with John Godfrey, a senior Martin Cabinet Minister.

NTI met with Jim Lahey – Associate Deputy Minister of DIAND with responsibility for Northern Strategy.

JANUALIMI

Nunavut Tunngavitkut katimaqatigiyaat John Godfrey, kulvahiktuq Martin Gavamani Ministaa.

Nunavut Tunngavitkut katimaqatigiyaat Jim Lahey – ilauiyuk Ministap Tugliinni Nunaqaqqaqtuliriyitkunut kamayiuyunik Ukiuqtaqtumi Apquhiugakhamik.

ᑕᓐᓄᓐᓄᓐ ᓄᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ.

NTI employee Alastair Campbell tried on traditional clothing during NTI's Language Week activities.

NTIktut havaktia Alastair Campbell uktukbimayuk inuuviiniit anugaanik NTIktut Ukaubiit Ubluini havaktitlugit.



ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ ᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲᓂᑲ / Photo by Robert Tookome / Pk-saillukanga Robert Tookome



ᖃᓚᓖᓂᖅ ᓖᓚᓖᓂᖅ How to build a qamutik for sliding Aallialiurniq hituaqattautikhanik

ᑦᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓖᓚᓖᓂᖅ / Photo feature by Joanasie Kanayuk / Piksats takupkakhimayait Joanasie Kanayuk

ᓂᓖᓚᓖᓂᖅ ᓖᓚᓖᓂᖅ
ᖃᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ 1970-ᖅᓚᓂᖅ
ᓂᓖᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓂᓖᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ.

ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᖃᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ.

ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ

ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ, ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᖃᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ. ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ.
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ, ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ.

ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ

ᖃᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ 34 ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ
ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ ᓚᓖᓂᖅᓚᓖᓂᖅ.

Eemeelayou Arnaquq started perfecting his qamutik making skills in the 1970s with the late Jimmy Nooshoota at the Kenojuaq Society in Iqaluit.

Follow the steps listed below to make your own qamutik to take sliding on a spring day.

Step 1

First, get two pieces of pine about five feet in length. Nail the two pieces together. Decide which part of the wood will be on the bottom. Using a pencil, draw an upward curve along the piece of wood and then cut the wood along the curve. Remove the nails after the cut is made.

Eemeelayou Arnaquq nakuuhinahuakhugit aalialiupauhirming-nik 1970-tit atuqtillugit ikayuk-taupluni tamakhimayumit Jimmy Nooshootamit Kenojuaq Katimavianni Iqalungni.

Maliklugit hapkoat ilingnut aalialiurit hituakatautikharnik upingakhami.

Maliktakhak 1

Hivullirmik, pilutit malgungnik qiyunik 5 feet-nik takiyunik. Kikiakturlugik atauttimut. Naunairlugu kitut iglua qiyup pilgaarlikviuniarmangat. Atuklutit titigaunmik, titigayaklugu hivunikkaa ahliit uluaqturlugu titigayarniagut.





ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ

ᑭᓂᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,

ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ

ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,
ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ ᑕᑦᑕᑭᑭᓂ,

Step 5

To keep the cross boards in place on the qamutik, drill holes on the qamutik. There are two steps to this. The first step is for the front and back cross boards. Drill two holes in both of these pieces of wood. The holes should be two inches apart. The second step is for the middle cross boards. Drill one hole.

Step 6

When you start securing your cross boards, you must start with the front and the last cross boards. To do this, tie a rope to the inside groove of the cross board and then proceed to put the rope through the first of the two holes and up and around the cross board into the other hole. Do the same thing on the other side of the

Maliktakhak 6

Napuhirhiliguvit, hivungani kinguanilu napuhirhilirlutit. Imaatut, qilirlugu akhunaaq ilullirmi agiakhimayarni napumi ahiit nuvilugu akhunaaq atauhirni putumi ikuutarhimayarni, nimirlugu napunuvilugu aippanut putumut. Iluani taimaatut napu qiliqturlugu. Hitamaiqturlutit imailugit ahiit qilirlugu akhunaaq pilgaap iluani.

መጋዘን ለገባችሁት ከገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።

መጋዘን ጋዲላግሎት ለገንዘብ ለጥያቄዎች ለሚገኝበት ለገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።

ግንባታ ለ ለገንዘብ ለጥያቄዎች ለሚገኝበት ለገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።

መጋዘን ጋዲላግሎት ለገንዘብ ለጥያቄዎች ለሚገኝበት ለገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።

መጋዘን ለገንዘብ ለጥያቄዎች ለሚገኝበት ለገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።

ሕዝብ ለገንዘብ ለጥያቄዎች ለሚገኝበት ለገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።

መጋዘን ለገንዘብ ለጥያቄዎች ለሚገኝበት ለገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።

- \$500 ለገንዘብ ለጥያቄዎች ለሚገኝበት ለገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።
- \$1,000 ለገንዘብ ለጥያቄዎች ለሚገኝበት ለገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።
- \$500 ለገንዘብ ለጥያቄዎች ለሚገኝበት ለገንዘብ ጋር ያገለግላል ለጥያቄዎቻችሁ ለመገባደጥ ይጠቅማል።

Nunavut Beneficiaries Scholarships:

NTI provides \$25,000 per year to the Nunavut Beneficiaries Scholarships Program administered by the Nunavut Implementation Training Committee (NITC). This program provides Beneficiaries enrolled in a post secondary institution with a scholarship of up to \$2,400 per year based on criteria established by the NITC Board of Directors.

Lester B. Pearson College Scholarship:

NTI sponsors a Grade 12 student to attend Lester B. Pearson College in Victoria, British Columbia. The cost to NTI is approximately \$35,000 per year. This amount includes the \$25,000 tuition costs, as well as \$10,000 in travel expenses.

Nunatuqaminut Program:

This program provides one-time only assistance to a maximum of \$500 per individual or a maximum of \$5,000 per group to visit their traditional Nunavut homelands. This program has an annual budget of \$100,000.

Nunavut Community Celebrations:

With an annual budget of \$50,000, NTI disperses up to \$1,000 per Nunavut community for community celebrations. The amounts dispersed include:
• \$500 per community to help celebrate hamlet days;
• \$1,000 per community to help celebrate Nunavut Day; and
• \$500 per community to help celebrate the Christmas season.

Nunavut Nunataqaqtauhimayunut Ilihaqtunut Pivikhaut:

NTI tunihivaktut \$25,000-mik ukuiq tamat Nunavunmi Nunatarhimayut Ilihaqtunut Pivikhaut aulayayuq Nunavunmi Hivumurinirmut Ilinniaqtuliriyitkunit. Una pivikhaut tuniuqqaivaktuq Nunatarhimayunut ilihaqtuni iliharvikyuami ikayuunmik \$2,400-mik atuni ukiumi malikhugit Nunavunmi Hivumurinirmut Ilinniaqtuliriyitkut Katimayita pivikhaunmut naunairyarhimayutigit.

Lester B. Pearson Iliharviani Ilihaqtunut Ikayuut:

Nunavut Tunngavitkut Timingat akiliqtuivaktut Gurit 12-mi ilihaqtukhamik Lester B. Pearson Iliharviani Victoria, British Columbia-mi. Akia Tunngavitkunit \$35,000-nguyuq ukiumi. Hamna manngit akiliqtutayuq \$25,000-mik iliharutainnut \$10,000 -miglu tingmitjutinik.

Nunatuqaminut Pivikhaut:

Una pivikhaut tunihivaktuq atuhiarhugu ikayuutikhak avatqungillugu \$500 atauhirmut inungmut avatqungillugu \$5000 katimayunut pularumayunut nunatuqamingnut Nunavunmi. Una pivikhaut manikhalik ukiumi \$100,000-mik.

Nunavut Nunaliit Aliahuutait:

Ukiumi manikhaqaqtuq \$50,000-mik, Tunngavitkut tuniuqqaivaktut \$1,000-mut atuni Nunavunmi nunalingnut nunamingni aliahutikhainik. Tuniuqqaqtauvaktut imaatut:
• \$500 atuni nunalingmut aliahutikhami hamlauyut ubluini;
• \$1,000 atuni nunalingmut aliahutikhami Nunavut Ubluani; uvvalu
• \$500 atuni nunalingmut aliahutikhamik Kulaihimarnirmi.

ᐱᖃᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ

ᐱᖃᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ
 ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ
 ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ
 ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ
 ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ

Capital Equipment Program

The Capital Equipment Program is designed to provide assistance to harvesting households that cannot adequately finance the equipment and supplies to carry on traditional harvesting lifestyles.

Angiyunik Pivikhaut

Niuvigutikhait Angiyunik Pivikhaut iniqtauhimayuq ikayugutikhanik angnahuaqpaktut igluinnut manikhaqarlu-anngittunutt niuvigiami angiyunik tamayaniglu pitquhiqtut angnahuaqpagiami.



ᐱᖃᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐ
 ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ

Arctic Bay resident Kipanek Eegeesiak caught his first polar bear this year.

Ikipiarjumiutak Kipanek Eegeesiak nanukhimayuk bivuliminik ukiuk.

ᐱᖃᐱᓄᓐ ᐱᖃᐱᓄᓐᐱᓄᓐ / Photo courtesy of Kipanek Eegeesiak / Pikaat takuplakhimajait Kipanek Eegeesiak



ᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

- ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
- ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

Small Equipment Program

The Small Equipment Program is designed to provide assistance to harvesting households so they may adequately carry on traditional harvesting lifestyles.

The types of equipment available at a subsidized cost are Global Positioning Systems, High Frequency Radios, Satellite Phones, Fish Nets, Sleeping Bags, Floater Suites, Industrial Sewing Machines and Pfaff Sewing Machines.

Community Boat/Operation & Maintenance Support

NHSP has allocated an annual budget of \$77,000 for Community Boat Operation and Maintenance Support. These funds are used to assist HTOs that already have a community boat.

The Community Boat Program provides financial assistance for marine hunting activity. Expenses such as fuel, gas, Naphtha, and salaries for captain and crew are covered under this initiative.

Community Harvest Program

The Community Harvest Program provides financial assistance to HTOs to organize community hunts that benefit members of the community.

The meat can be distributed by:

- Community feasts
- Distributed to selected members of the community including Elders, families with no means to hunt, widowed people, youth, etc.

Local HTOs can receive a maximum of \$3,000 for community harvests.

- Atugaiyagakhaqaqtuhaunngittut Nunavunmi Anngunahuaqtinut Ikayuutiliriyitkunut.

Mikiyunik Pivikhaut

Mikiyunik Pivikhaut iniqtiqtauhimayuq tuniuqqauyami ikayugutikhanik Anngunahuaqpektut Igluinnut nakuuyumik pitquhiqtuq anngunahuaqpagiagini.

Tamayat niuvinnagialgit akikhilaahimayut akingnit kayuunmit hapkuannguyut:: aularhimayumut huminmanngaat naunaiyaut (GPS), naalautit, nuvuyamiittutitugit talafuutit, kuvyat, aularutit qippiit, puptalaagutit annugaat, angiyut mikhuqtitat hapkualu Pfaff mikhuqtitat.

Nunalingmiuttat Kayagannut/Havagutikhainniglu Ikayuut

Nunavunmi Anngunahuaqtinut Ikayuutitnik Pivikhaut tutkuktuiavaktut ukiuk tamaat maningnit \$77,000-mik Nunalingmiutat kayagatta aulatyutikhainut havarutikhainnullu ikayuutikhainik. Hapkoa manngit ikayugutikhauyut Anngunahuaqtit Katimayiinnik nunalingmiut kayaqariikqata.

Nunalingmiutat kayagannut pivikhaut tunihitjutikhak maningnit mikhaanut tagyurmi anngunahuarnimut. Akikhait ilangit; ukhukhat, kaasiliikhat, hiuryuktuutit ovalo akiliuhiakhait kayaqtuqtuni atanguyap havaktullu akiliqtuqtauttaqtut haffumuna.

Nunalingmiut Anngunahuaqutikhaanut pivikhaut

Nunalingni Anngunahuarnimut Pivikhaut iniqtauhimayuq maniktigut ikayuutikhak nunalingmi Anngunahuaqtit Nanigiatuqtillu Timinginnik nunalingmiunut anngunahuariagini anngunahuartilugit inuit nunamingni. Niqit tuniuqqatuaqtut imaatut:

- Nunalingmiut niriqatiriiklutik
- Tuniuqqatualuni turangayunut nunalingmiunut. Ukuatut: Inutuqait,

ᐃᐅᑦᐅᑦ ᑭᐅᑦ ᐱᑦᐱᑦᐅᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦ ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ

- ᐱᑦᐱᑦᐅᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ
 - ᑭᐅᑦᐅᑦ ᑭᐅᑦ ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
- ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ

ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ

ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ
 ᐅᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦᐅᑦ

Application Process

The Nunavut Harvester Support Program advertises to HTOs that proposals are being accepted under the Community Harvest Program. The proposals must include:

- Project plan
- Budget breakdown

The proposals are reviewed and approved according to NHSP standards. An approval letter and Contribution Agreement must be signed between the local HTO and NHSP.

A final report and financial statements must be submitted when the project is complete.

Women’s Role in Harvesting & Traditional Knowledge Enhancement Programs

Funding is set aside to assist women who wish to pursue projects that contribute to the preservation of Nunavut’s Inuit harvesting knowledge or lifestyle.

The Nunavut Harvester Support Program introduced two new initiatives in 2004. They are the Women’s Role in Harvesting (WRH) Program and Traditional Knowledge Enhancement (TKE) Program.

These programs support local groups or organizations in delivering programs in their communities. Projects considered for funding enhance the traditional harvesting lifestyle by supporting activities based on Inuit values and traditional knowledge.

ilagiiktunut anngunahuarutikhaqanngitunut, uilgahunut, inulgaminut Nnalingni Anngunahuaqtit Nanig-aqtutillu Katimayit tuniyauttaqtit avatqungillugu \$3,000.00 nunalingmiut anngunahuariagini angiqtaugumik.

Ukturutikhat

Nunavunmi Anngunahuaqtitinut Ikayutinik Pivikhautiliriyyit tuhaqtittini-aqtit tamainnik Anngunahuaqtit Timinginik ukutuutit piyauvaliqqata Nunalingni Anngunahuarutikhamit Pivikhaunmit. Uktuutauyuni titigaq-tauhimagukhat ukuak:

- Huliniarmangata
- Maniktuutauniqaqtullu hunauungangata

Uktuutit ahiit ihivriyuqtauplutik angiqtauplutiglu malikhugit Pivikha-utiliriyyit maligait. Angiqtautit titigaq Tuniyauunirmullu Angigut atiliuqtauyari-aqaqtuq tamarmingnit Anngunahuaqtit Timingannit Ikayuutinik Pivikhautiliriyyitkunillu.

Kinguliqpaami tuhaqtitit maniktuutitigullu titiqqat tuniyauyukhauyut anngunahuariniq iniqqat.

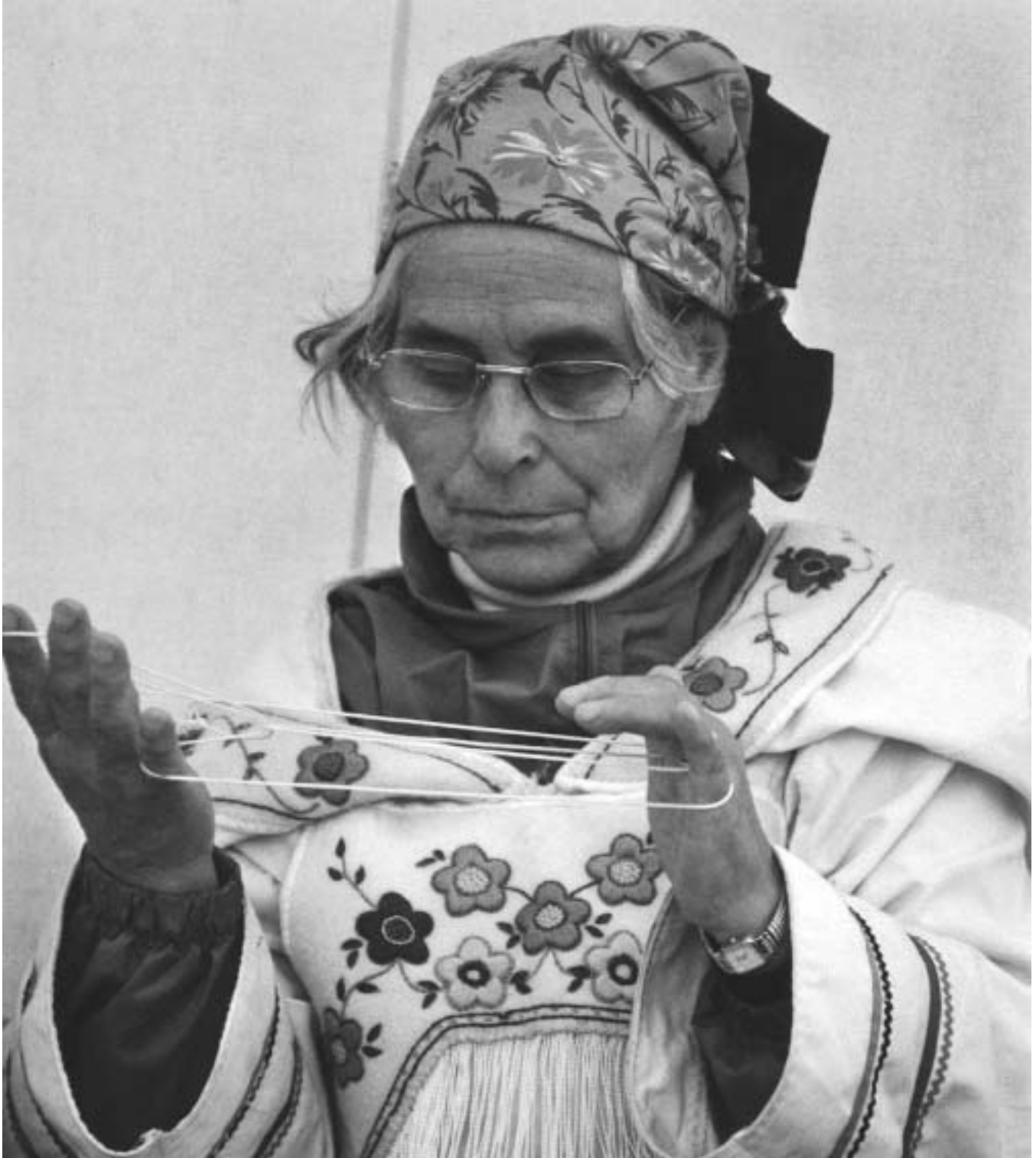
Aknait Ilaukatautjutait Anngunahuarinirmi Inuit Kauyimayatuqangit Pivaaliutikhaitigut Pivikhautit

Manngit tutquqtauvaktut ikayugiagini tahapkuninga piliriumayunik ikayuqtur-niaqtunik tamaqtailinianut Nunavunmi Inuit Anngunahuarinirmut Qauyima-yaginic Pitquhiniglu.

Nunavunmi Anngunahuaqtitinut Ikayuutinik Pivikhaut pikalitquq malru-ungnik nutaanik uktugutikhanik pihi-maliktut 2004-mi. Ukuninga; Aknait Ilaukatautjutait Anngunahuarinirmi Inuit Qauyimayatuqangit Pivaalliutikhaitigut Pivikhaunmiglu.

Hapkoa pilihimayut tugaakhimayut ikayuklugit nunani ilaukatigiit ovaluniit havakviit pilihimayuni nunamini.





ᑭᓄᓐᓂᓐ ᑭᓄᓐᓂᓐ / Photo by NIT / Picasa NITkanit

ᑭᓄᓐᓂᓐ ᑭᓄᓐᓂᓐ ᑭᓄᓐᓂᓐ
ᑭᓄᓐᓂᓐ.

*Pond Inlet resident Elisapee
Ootoovak demonstrates string games.*

*Mitimatalimiutak Elisapee Ootoovak
kungiaktitiyuk kiryaumuanik
olapkitjutaimik.*

ᑭᓄᓐᓂᓐ ᑭᓄᓐᓂᓐ NANILIQ PITA

ላዕሮ ልገሎርካሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ላዕሮ ልገሎርካሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 • ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 • ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 • ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 • ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ

ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ

ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ

ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ
 ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ ለሎሎ ላዕሮ ላዕሮ ልገሎርካሎ

Program Officer
 Nunavut Harvester Support Program
 Box 280
 Rankin Inlet, NU X0C 0G0

ፎኖኖ: (867) 645-5409
 ፎኖኖ: (867) 645-3411
 ፎኖኖ: 1-888-236-5400

Women's Role in Harvesting
 The types of programs that fit WRH criteria are:
 • Teaching traditional sewing skills
 • Instruction for particular garments
 • Skin/Hide preparation
 • Animal anatomy and use of different parts

Traditional Knowledge Enhancement
 The types of programs that fit TKE criteria are similar to WRH, but can be expanded to support land trips with youth and Elders. TKE is not limited to the women's role in harvesting.

Application Process
 Application forms are available from the Nunavut Harvester Support Program office. By filling out the application form, you have written your proposal. Please provide two support letters with the completed application.

Completed applications must be submitted to the Program Officer – Nunavut Harvester Support Program in Rankin Inlet at the address provided below:

Program Officer
 Nunavut Harvester Support Program
 P.O. Box 280
 Rankin Inlet, NU X0C 0G0
 Phone: (867) 645-5409
 Fax: (867) 645-3411
 Toll Free: 1-888-236-5400

Hanayakhat ihumagiyauniaktut kinauy-
 akhainik tahapkoa pipkaikatakutkhanik
 inuuviviniit umayukhiugutikhainik
 inuuihiini ikayuklugit piyakhait atuktut
 atukatigiugutikhait Inuit ukpigiyait ovalo
 Inuit kauyimayatakanginik.

Aknait Ilaukautjutikhait Umayukhiuktuni

Aalatkiit pilihimayut ilauyut Aknait
 Ilaukatutjutikhait Umayukhiuktuni
 maligutikhait havaktakhaini hapkoa
 ilangit:
 • Ilihaktiklutik inuuviviniit
 mikhugutikhainik ayoigutikhainik
 • Ilihaktiklutik aalatkiinik aanugaanik
 • Amiit/Nuyainik paknaiyagutikhanik
 • Umayut iluaniitut ovalo atugutikhait
 aalatkiit ilangit ukpatait

Inuit Quayimayatuqangit Pivaallitikhait

Allatqiit pivikhaunmi namaktut Inuit
 Quayimayatuqanginik Pivaallitikhaini
 hapkuat huliyutit:
 • Ilihainiq pitquhiqtut mighurnirmik
 • Ilihainiq kituniglik annugaliurnirmik
 • Amiliriniq atunngaliurnirmiglu
 • Anngutit timiitigut aturnirmiglu
 allatqiinik timimiutannik

Uktugutikhat Atugutikhait

Uktugutikhat makpigaat pinagialgit
 Nuanvunmi Anngunahuatitut ikayu-
 utinik Pivikhautiliriyitkut titigakviannit.
 Iniktiguviuk uktugutikhaq makpigaq,
 titigaqqat uktugutikhat. Ilalugu malgu-
 nik ikayuqtuqtunit titigarhimayunik
 inirhimayut uktugutit.

Inikhimayut uktugutikhat tuniayuyukhat Pivikhautiliriyimut – Nunavunmi Anngunahuaqtinut Ikayuutitik Pivikhautiliriyitkunut Kangukhinirmi titigakviannut titigarhimayut ataani:

Pivikhautinik havakti
 Nunavunmi Anngunahuaqtinut
 Ikayuutitik Pivikhautit
 Titigakvia: Box 280
 Kangukhiniq, NU X0C 0G0



ካዴት ለሮብጥክ

ገጠናዎቼ

ርዕይ ለርዕይ

ጎንደር (867) 645-5414

ኢሜይል: dadams@nti.arctic.ca

ግብይት

ገንዘብ ልማት

ጎንደር (867) 645-5419

ኢሜይል: aeecherk@nti.arctic.ca

ለሮብጥክ ግብይት

ገንዘብ ልማት

ጎንደር (867) 645-5409

ኢሜይል: mirwin@nti.arctic.ca

የግብይት ግብይት

ሮብጥክ ልማት

ጎንደር (867) 645-5426

ኢሜይል: lairut@nti.arctic.ca

Staff Directorate

Manager

Donna Adams

Phone (867) 645-5414

e-mail: dadams@nti.arctic.ca

Purchasing Officer

Andy Eecherk

Phone (867) 645-5419

e-mail: aeecherk@nti.arctic.ca

Programs Officer

Melissa Irwin

Phone (867) 645-5409

e-mail: Mirwin@nti.arctic.ca

Finance Officer

Lisa Airut

Phone (867) 645-5426

e-mail: lairut@nti.arctic.ca

Fononga: (867) 645-5409

kayumiktukkut: (867) 645-3411

Fononga Akiituk: 1-888-236-5400

Havaktiit Titigakviit

Munaqti Havarvingmi

Donna Adams

Fononga: (867) 645-5414

Kagitauyakut: dadams@nti.arctic.ca

Niuviqtauyuliriyi

Andy Eecherk

Fononga: (867) 645-5419

Kagitauyakut: aeecherk@nti.arctic.ca

Pivikhautiliriyi

Melissa Irwin

Fononga: (867) 645-5409

Kagitauyakut: Mirwin@nti.arctic.ca

Maniliriyi

Lisa Airut

Fononga: (867) 645-5426

Kagitauyakut: lairut@nti.arctic.ca

